



CZ
český



RUS
ruský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady **bez výjimky** vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [*Amygdalus communis L.*], lískové ořechy [*Corylus avellana*], vlašské ořechy [*Juglans regia*], kešu ořechy [*Anacardium occidentale*], pekanové ořechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [*Bertholletia excelsa*], pistácie [*Pistacia vera*], ořechy makadamie a queensland [*Macadamia ternifolia*] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaši osobní kartu alergií.

Я аллергичен(а) на ...

<i>čerstvý</i>	свежий
<i>sušený</i>	сушёный
<i>syrový</i>	сырой
<i>vařený</i>	варёный
alkohol	алкоголь
ananas	ананас
ančovička	анчоус
anýz	анис
avokádo	авокадо
banán	банан
bazalka	базилик
brambory	картофель
brokolice	броколи
broskev	персик
o burský oříšek	орех
byliny	травы
čekanka obecná	цикорий
o celer	сельдерей
česnek	чеснок
cibule	лук
citrón	лимон
čočka	чечевица
čokoláda	шоколад
datle	финик
droždí	дрожжи
estragon	эстрагон
fazole	фасоль
fenykllové semínko; fenykl	фэнхель(семя)
fík	инжир
garnát	креветка
grapefruit	грейпфрут
hlemýžď zahradní	виноградная улитка
o hořčice	горчица
houba	шампиньон
hovězí maso	говядина; телятина
hrách	горошина
hroznové víno	виноград
hruška	груша
humr	омар

jablko	яблоко
jáhoda	клубника
o ječmen	ячмень
jedlý kaštan	каштан
jehněčí maso	ягнёнок; барашек
kakao	какао
o kamut	камут
kardamon	кардамон
kari	карри
karotka	каротель; морковь
kayenský pepř	стручковый перец
kdoule	айва
o kešu ořech	кешью
kiwi	киви
kmín	тмин
kokosový ořech	кокос
kopr	укроп
kopřiva	крапива
koření	приправа
koriandr	кориандр
krab	краб
kreveta; garnát (mořský krab)	креветка
kukuřičná mouka	кукуруза
kuřecí maso	куриное мясо
o lepek	глютен
libeček lékařský	любисток лекарственный
o lískový ořech	лесной орех
losos	лосось
majoránka	майоран
mák	мак
makrela	макрель
o mandle	миндаль
mango	манго
marcipán	марципан
maso	мясо
máta peprná	перечная мята
med	мед
meloun	дыня
meruňka	абрикос
o mléko (kravské)	молоко (коровье)
o mouka	мука
mrkev	каротель; морковь
muškátový ořech	мускатный орех
mušle	ракушка
okoun	окунь
okurka (nakládačka)	огурец
o ořech	орех
o ořechy makadamie	австралийский орех
oregáno	ореган
o oves	овес
o oxid siřičitý	диоксид серы
pálivá kopřiva	крапива
papája	папайя

paprika	(болгарский) перец
o para ořech	ядро американского ореха
o pekanový ořech	орех пекана
pelyněk	полынь
pelyněk kozalec	тархун
pepř	черный перец
petržel	петрушка
o pistácie	фисташка
pivo	пиво
platýs	камбала
pohanka	гречиха
pomeranč	апельсин
o pšenice	пшеница
pstruh	форель
o rajče	помидор
o rak	рак
o ryba	рыба
rýže	рис
šalvěj	шалфей
o sezamové semínko	сеzamное семя
skopové maso	баранина
skořice	корица
slaneček	сельдь
slávka jedlá	мидия
slunečnicové semínko	семечки
o sója	соевый боб
o špalda	разновидность ицы
špenát	шпинат
o sulfit	сульфит
švestka	слива
sýr	сыр
treska	треска; пикша
třešně	вишня; черешня
tuňák	тунец
tymián	чабрец
ústřice	устрица
vanilka	ваниль
o vejce	яйцо
vepřové maso	свинина
víno	вино
o vlašský ořech	грецкий орех
žampión	шампиньон
zázvor	имбирь
o žito	рожь